



## Техника data

Signalformat: NTSC-färg, EIA-standard
HDTV 1080/60i, 1080/60p-spekifikation
PAL-färg, CCIR-standard
HDTV 1080/50i, 1080/50p-spekifikation
Strömförsörjning: Uppsladdningsbart batteri 3.6 V (NP-BX1)
USB, 5,0 V
USB-laddning (Multi/mikro-USB-terminal): 5.0 V DC 500 mA/800 mA
Uppsladdningsbart batteri NP-BX1:
Max. laddningsspänning: 4.2 V likström
Max. laddningsström: 1.89 A

Se "Техника data" i Bruksanvisning (PDF) för mer teknisk information.

Rätt till ändring av utförande och tekniska data förbehålles.

#### Om varumärken

- "Memory Stick", "Memory Stick Duo", **"MEMORY STICK DUO"**, "Memory Stick PRO Duo", **"MEMORY STICK PRO DUO"**, "Memory Stick PRO-HG Duo", **"MEMORY STICK PRO-HG Duo"**, "Memory Stick Micro", "MagicGate", **"MAGIC GATE"**, "MagicGate Memory Stick" och "MagicGate Memory Stick Duo" är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.
- Termerna HDMI och HDMI High Definition Multimedia Interface och HDMI-logotypen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC i USA och andra länder.
- Mac, App Store är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.
- iOS är ett registrerat varumärke eller ett varumärke som tillhör Cisco Systems, Inc. och/eller dess dotterbolag i USA och vissa andra länder.
- Android, Google Play är varumärken som tillhör Google Inc.
- iPhone är ett varumärke eller ett registrerat varumärke som tillhör Apple Inc.
- Wi-Fi, Wi-Fi-logotypen, Wi-Fi PROTECTED SET-UP är registrerade varumärken som tillhör Wi-Fi Alliance.
- N-märket är ett varumärke eller ett registrerat varumärke som tillhör NPC Forum, Inc. i USA och andra länder.
- "A"** och "PlayStation" är registrerade varumärken som tillhör Sony Computer Entertainment Inc.



- Få fler funktioner till ditt PlayStation 3 genom att ladda ner applikationen för PlayStation 3 från PlayStation Store (där det är tillgängligt).
- Applikationen för PlayStation 3 kräver PlayStation Network-konto och -applikation nedladdad. Fins tillgänglig i de områden som PlayStation Store-förs.
- Adobe, Adobe-logotypen och Adobe Acrobat är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated i USA och/eller andra länder.
- microSDXC-logotypen är ett varumärke som tillhör SD-3C, LLC.

Även alla andra system- och produktnamn som omnämns i denna bruksanvisning är i regel varumärken eller registrerade varumärken för respektive utvecklare eller tillverkare. Symbolerna ™ och © har däremot inte satts ut i varje enskilt fall i den här bruksanvisningen.

### WARNING

**För att reducera risken för brand eller elstöt, 1) utsätt inte enheten för regn eller fukt. 2) placera inte föremål som innehåller vätskor, t.ex. vaser, på apparaten.**

**Utsätt inte batterierna för extrem värme från t.ex. solsken, eld eller liknande.**

### WARNING!

#### Batteri

Batteriet kan brista om det hanteras ovarsamt, vilket kan leda till brand eller risk för kemiska brännskador. Vidta följande försiktighetsåtgärder.

- Plocka inte isär.
- Se till att inte batteriet kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
- Körslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solljus eller i en bil som står parkerad i solen.
- Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Använd inte skadade eller läckande litiumjonbatterier.
- Ladda upp batteriet med en batteriladdare från Sony eller med en enhet som kan ladda upp batteriet.
- Förvara batteriet utom räckhåll för små barn.
- Håll batteriet torrt.
- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av samma typ, eller mot en typ som rekommenderas av Sony.
- Kassera förbrukade batterier omedelbart på det sätt som beskrivs i instruktionerna.

Byt bara ut batteriet mot ett batteri av den angivna typen. Annars finns det risk för brand eller personskador.

#### Nätadapter

Använd närmaste vägguttag för att ansluta nätadaptern. Dra genast ut nätadapterns stickkontakt ur vägguttaget om det skulle uppstå något problem medan apparaten används.

### För kunder i Europa

#### Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
För EU:s produktöverensstämmelse: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

## CE

Härmed intygar Sony Corporation att denna HDR-AS30V Digital HD-videokamera står i överensstämmelse med de väsentliga egenskaper och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. För ytterligare information gå in på följande hemsida:
http://www.compliance.sony.de/

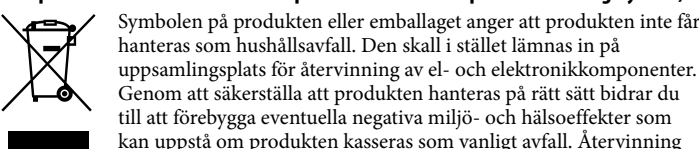
#### Obs!

Om statisk elektricitet eller elektromagnetism gör att informationsöverföringen avbryts (överföringen misslyckas) startar du om programmet eller kopplar loss kommunikationskabeln (USB-kabel eller liknande) och sätter tillbaka den igen.

Denna produkt har testats och befunnits motsvara kraven som ställs i EMC-reglerna för anslutningskablar på upp till 3 meter.

Elektromagnetiska fält med vissa frekvenser kan påverka bilden och ljudet på den här produkten.

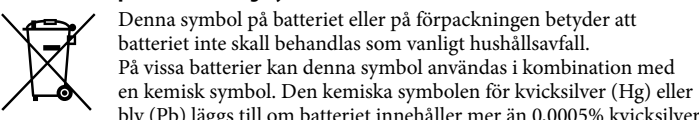
#### Månedstagarlag om gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)



Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För

ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

#### Avfallsinstruktion rörande förbrukade batterier (gäller i EU och andra europiska länder med separata insamlingsystem)



Denna symbol på batteriet eller på förpackningen betyder att batteriet inte skall behandlas som vanligt hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för kvicksilver (Hg) eller bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,0005% kvicksilver eller 0,004% bly. För att säkerställa för att dessa batterier blir kastade på ett riktigt sätt, kommer du att bidra till att skydda miljön och människors hälsa från potentiella negativa konsekvenser som annars kunnat blivit orsakat av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet vill bidra till att bevara naturens resurser. För alla gäller produkter som av säkerhet, prestanda eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning av ett inbyggt batteri, bör detta batteri bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att försäkra att batteriet blir behandlat korrekt skall det levereras till återvinningsstation för elektriska produkter när det är förbrukat. För alla andra batterier, vänligen se avsnittet om hur man tar bort batteriet på ett säkert sätt. Lämna batteriet på en återvinningsstation för förbrukade batterier. För mer detaljerad information rörande korrekt avfallshantering av denna produkt eller batterier, vänligen kontakta ditt kommunkontor, din avfallsstation eller din återförsäljare där du köpt produkten.

#### Русский

## Прочтите перед началом работы

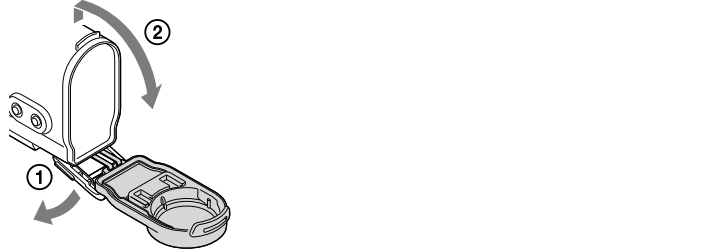
В этом руководстве описываются основные операции. Для получения подробной информации об операциях см. руководство (в формате PDF), встроенное в видеокамеру, выполнив следующие действия.

- Вставьте заряженный батарейный блок в видеокамеру.
- Подключите видеокамеру к компьютеру с помощью кабеля Micro USB (прилагается).
- Нажмите кнопку NEXT или PREV для включения питания.
- Отобразите [Компьютер] → [PMHOME] → [HANDBOOK] на компьютере, затем установите руководство (в формате PDF).

## Проверка прилагаемых элементов

Видеокамера (1)

Видеокамера установлена в водонепроницаемый футляр. Откройте крышку футляра, как показано ниже.



Кабель Micro USB (1)

Перезаряжаемый батарейный блок (NP-BX1) (1)

Водонепроницаемый футляр (1)

Фиксатор крепления (1)

Плоское клейкое крепление (1)

Изогнутое клейкое крепление (1)

Руководство

Находится во внутренней памяти видеокамеры.

Набор напечатанной документации

## Детали и элементы управления

1) Индикатор REC/доступа

2) Кнопка REC (видео/фото)/

кнопка ENTER (открытие меню)

3) Переключатель ◀ REC HOLD

4) **N** (метка N)

NFC: Near Field Communication

5) Панель дисплея

6) Динамик

7) Кнопка PREV

8) Кнопка NEXT

9) Микрофоны

10) Объектив

11) Датчик GPS (только HDR-AS30V)

12) Крышка разъема

13) Разъем (микрофон)

14) Разъем расширения

15) Индикатор CHG (зарядка)

16) Разъем HDMI OUT

17) Разъем Multi/Micro USB

Поддерживает устройства, совместимые с Micro USB.

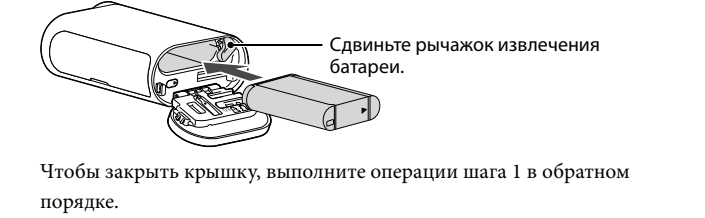
18) Крышка отсека батарейного

19) Кнопка/карты памяти

20) Слот для карты памяти

21) Рычажок извлечения батареи

22) Слот для установки батареи

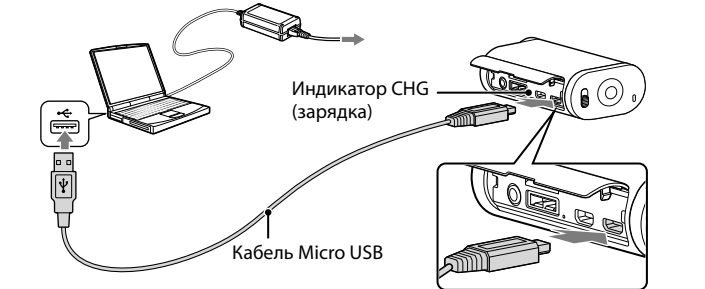


Чтобы закрыть крышку, выполните операции шага 1 в обратном порядке.

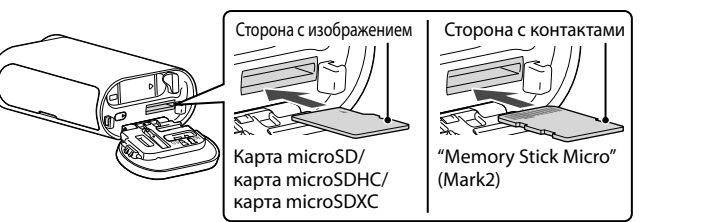
3) Убедитесь, что видеокамера выключена.

Чтобы выключить видеокамеру, несколько раз нажмите кнопку NEXT, чтобы отобразить [PwOFF], затем нажмите кнопку ENTER.

4) Подключите разъем Multi/Micro USB видеокамеры к компьютеру с помощью кабеля Micro USB (прилагается).



## Установка карты памяти



Вставьте карту памяти надлежащим образом, соблюдая правильное расположение соответствующих сторон.

#### Форматирование карты памяти

Для получения дополнительной информации см. руководство (в формате PDF).

#### Примечания

- Не гарантируется работа со всеми картами памяти.
- Убедитесь в правильной ориентации карты памяти. Если прилагательно оставить карту памяти в неправильном направлении, это может привести к повреждению карты памяти, слота для карт памяти или данных изображений.
- Отформатируйте карту памяти перед использованием.
- Чтобы извлечь карту памяти, слегка однократно нажмите на нее.

## Настройка

Управление с помощью кнопок
NEXT: переход к следующему меню
PREV: переход к предыдущему меню
ENTER: открытие меню

#### Пункты меню

Список режимов

| Дисплей | Режимы                        | Дисплей | Элементы                                  |
|---------|-------------------------------|---------|-------------------------------------------|
| MOVIE   | Режим видеосъемки             | VIDEO   | Режим записи                              |
| PHOTO   | Режим фотосъемки              | STEYD   | SteadyShot                                |
| INTVL   | Режим фотосъемки с интервалом | ANGLE   | Угол поля зрения                          |
| SETUP   | Режим настройки               | SCENE   | Сцена                                     |
| PLAY    | Режим воспроизведения         | LAPSE   | Фотосъемка с интервалом                   |
| PwOFF   | Выключение питания            | Wi-Fi   | Интеллектуальное дистанционное управление |

|        |                               |
|--------|-------------------------------|
| GPS    | Журнал GPS                    |
| PLANE  | Режим полета                  |
| A.OFF  | Автовыключение питания        |
| BEEP   | Сигнал                        |
| DATE   | Установка даты и времени      |
| USBPw  | Источник питания USB          |
| V.SYS  | Переключение режимов NTSC/PAL |
| RESET  | Сброс настроек                |
| FORMAT | Форматирование                |

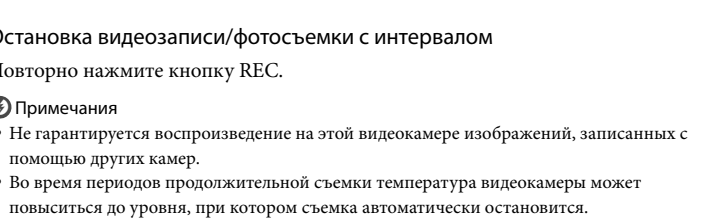
#### Примечания

- При повторных нажатиях кнопки NEXT или PREV будут отображаться соответствующие режимы/элементы настройки.
- Чтобы вернуться к меню [SETUP] из каждого элемента настройки, выберите [BACK], затем нажмите кнопку ENTER.
- При отключенном питании видеокамеры доступны следующие операции.
  - Нажмите кнопку PREV или NEXT, чтобы включить фотоаппарат.
  - Нажмите кнопку ENTER, чтобы начать запись в режиме съемки, заданном до отключения питания видеокамеры.
- Язык дисплея нельзя изменить.

### Запись

При необходимости присоедините принадлежности к видеокамере.

- Откройте крышку.
- Нажмите кнопку NEXT или PREV для включения питания.
- Выберите режим съемки: [MOVIE], [PHOTO] и [INTVL].
- Нажмите кнопку REC для начала записи.



Чтобы закрыть крышку, выполните операции шага 1 в обратном порядке.

### Использование функции Wi-Fi

## Установка приложения “PlayMemories Mobile” на смартфоне



Android 2.3 или более поздней версии (для использования функций одним касанием (NFC) необходима версия Android 4.0 или более поздняя)

Выполните поиск приложения “PlayMemories Mobile” в магазине Google Play, затем установите его.



iOS 4.3 или более поздней версии (функции одним касанием (NFC) не поддерживаются)

Выполните поиск приложения “PlayMemories Mobile” в магазине App Store, затем установите его.



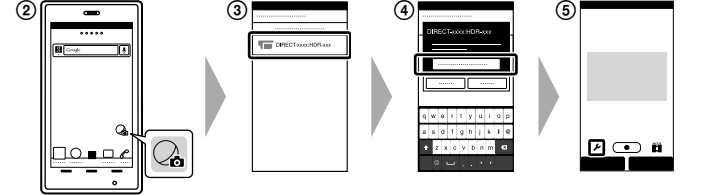
#### Примечания

- Обновите приложение “PlayMemories Mobile” до последней версии, если оно уже установлено на смартфоне.
- Не гарантируется работа этого приложения со всеми смартфонами и планшетами.
- Соединя с поддерживаемыми версиями ОС приводится на 1 сентября 2013 года.
- Способы работы и экраны дисплея для этого приложения подлежат изменению без предварительного уведомления при будущих обновлениях.
- Для получения дополнительной информации о приложении “PlayMemories Mobile” см. следующий веб-сайт: (http://www.sony.net/pm/)

## Подключение

#### Android

- Вставьте карту памяти в видеокамеру, включите ее, затем выберите режим съемки: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL].
- Запустите приложение “PlayMemories Mobile” на смартфоне.
- Выберите код SSID, который напечатан на наклейке, прикрепленной к этому руководству.
- Введите пароль, указанный на той же наклейке. (Только в первый раз.)
- На смартфоне выберите режим видеокамеры: интеллектуального дистанционного управления или копирования.

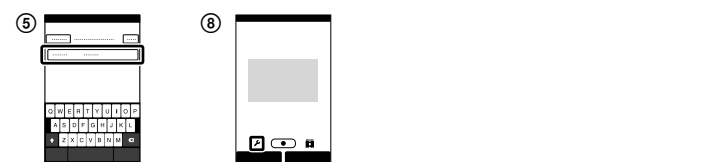
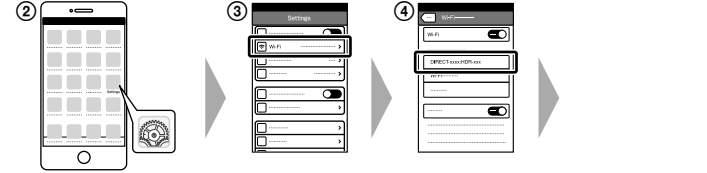


### Android (поддержка NFC)

Коснитесь меткой **N** (метка N) смартфона метки **N** (метка N) камеры. После запуска приложения “PlayMemories Mobile” будут автоматически применены настройки для установки соединения Wi-Fi.

#### iPhone

- Вставьте карту памяти в видеокамеру, включите ее, затем выберите режим съемки: [MOVIE], [PHOTO], [INTVL].
- Откройте пункт [Settings] на смартфоне.
- Выберите [Wi-Fi] на смартфоне.
- Выберите код SSID, который напечатан на наклейке, прикрепленной к этому руководству.
- Введите пароль, указанный на той же наклейке. (Только в первый раз.)
- Убедитесь, что код SSID камеры отображается на смартфоне.
- Вернитесь к начальному экрану, затем запустите приложение “PlayMemories Mobile”.
- На смартфоне выберите режим видеокамеры: интеллектуального дистанционного управления или копирования.



Информация на наклейке (расположена ниже в пунктирной рамке) потребуется при подключении видеокамеры к смартфону. При отсутствии наклейки см. прилагаемую версию инструкции по эксплуатации на английском языке.

При утере наклейки можно восстановить идентификатор пользователя и пароль, выполнив следующие действия.

- Вставьте заряженный батарейный блок в видеокамеру.
- Подключите видеокамеру к компьютеру с помощью кабеля Micro USB (прилагается).
- Нажмите кнопку NEXT или PREV для включения питания.
- Отобразите [Компьютер] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI\_INF.TXT] на компьютере, затем проверьте идентификатор и пароль.



### Прочее

#### Примечания относительно длительной записи

- Если произошло отключение питания, оставше видеокамеру на 10 минут или более, чтобы внутренняя температура видеокамеры снизилась до безопасного уровня.
- При высокой температуре окружающего воздуха температура видеокамеры повышается быстрее.
- При повышении температуры видеокамеры качество изображения может ухудшиться. Перед продолжением съемки рекомендуется подождать, пока температура видеокамеры снизится.
- Поверхность видеокамеры может нагреваться. Это не является неисправностью.

#### Примечание по использованию

- При отображении предупреждения мигает весь экран с отображаемым сообщением. Для получения дополнительной информации см. руководство (в формате PDF).

#### О программном обеспечении

Программное обеспечение для управления изображениями “PlayMemories Home” можно загрузить, перейдя по следующему URL-адресу:

### PlayMemories

http://www.sony.net/pm/

#### Примечание о функцих беспроводной сети

- Мы не будем нести никакой ответственности за какие-либо повреждения, вызванные несанкционированным доступом или несанкционированным использованием адресов назначения, загруженных на видеокамеру, в результате потери или кражи.

## Технические характеристики

|                                        |                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Размеры:                               | прибл. 24,5 мм × 47,0 мм × 82,0 мм (Ш/В/Г, включая выступающие части)                                                                                                      |
| Вес:                                   | прибл. 65 г (только видеокамера)                                                                                                                                           |
| Формат сигнала:                        | система цветности NTSC, стандарты EIA <p>Спецификации HDTV 1080/60i, 1080/60p</p> <p>Система цветности PAL, стандарты CCIR</p> <p>Спецификации HDTV 1080/50i, 1080/50p</p> |
| Требования к питанию:                  | перезаряжаемый батарейный блок 3,6 В (NP-BX1) <p>USB, 5,0 В</p>                                                                                                            |
| Зарядка USB: (Разъем Multi/Micro USB): | постоянный ток 5,0 В <p>500 мА/800 мА</p>                                                                                                                                  |
| Перезаряжаемый батарейный блок NP-BX1: | Максимальное напряжение зарядки: 4,2 В постоянного тока <p>Максимальный ток зарядки: 1,89 А</p>                                                                            |

Для получения дополнительной информации о технических характеристиках см. раздел “Технические характеристики” в руководстве (в формате PDF).

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

### Товарные знаки

- "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick PRO-HG Duo", "Memory Stick Micro", "MagicGate", **"MAGIC GATE"**, "MagicGate Memory Stick" и "MagicGate Memory Stick Duo" являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- Термины HDMI и HDMI High-Definition Multimedia Interface, а также логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing LLC в США и других странах.
- Mac, App Store являются зарегистрированными товарными знаками Apple Inc.
- iOS является зарегистрированными товарным знаком или товарным знаком компании Cisco Systems, Inc. и/или ее дочерних компаний в США и некоторых других странах.
- Android, Google Play являются товарными знаками Google Inc.
- iPhone является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком Apple Inc.
- Wi-Fi, логотип Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP являются зарегистрированными товарными знаками Wi-Fi Alliance.
- N Mark является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой NFC Forum, Inc. в США и других странах.
- "A"** и "PlayStation" являются зарегистрированными товарными знаками Sony Computer Entertainment Inc.



- Получите больше удовольствия от использования PlayStation 3, загрузив приложение для PlayStation 3 в службе PlayStation Store (если доступна).
- Чтобы использовать приложение для PlayStation 3, необходимо получить учетную запись PlayStation Network и загрузить приложение. Доступно в регионах, где работает служба PlayStation Store.
- Adobe, логотип Adobe и Adobe Acrobat являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Логотип microSDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются в общем случае товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующих разработчиков или производителей. Однако знаки ™ или © в данном руководстве используются не во всех случаях.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Для уменьшения риска возгорания или поражения электрическим током: 1) не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги. 2) не устанавливайте на устройство предметы, заполненные жидкостью, например, вазы.**

**Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Батарейный блок

Неправильное обращение с батарейным блоком может стать причиной его взрыва, возгорания, а также химических ожогов. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не разбирайте блок.
- Не подвергайте батарейный блок какому бы то ни было механическим воздействиям: ударам, падением или попаданием под тяжелые предметы.
- Во избежание короткого замыкания не допускайте контакта металлических предметов с контактами батарейного блока.
- Не допускайте нагрева батарейного блока до температуры выше 60 °C: избегайте воздействия на него прямых солнечных лучей, а также не оставляйте в припаркованном на солнце автомобиле.
- Запрещается сжигать блок или бросать его в огонь.
- Не следует использовать поврежденные и протекащие литий-ионные батареи.
- Для зарядки батарейного блока используйте оригинальное зарядное устройство Sony или другое совместное зарядное устройство.
- Храните батарейный блок в недоступном для детей месте.
- Храните батарейный блок в сухом месте.
- Следует выполнять только на батарейный блок того же или аналогичного типа, рекомендованный Sony.
- Утилизация использованных батарейных блоков должна производиться надлежащим образом в соответствии с инструкциями.

Wi-Fi функцию следует использовать исключительно внутри помещений.

### ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРИРОВАНИИ ПРОДУКЦИИ

**Модуль беспроводной передачи данных, модель TypeWN зарегистрирована Федеральным Агентством Связи (Регистрационный номер в Росреестре: Д-РД-1983 от 20.07.2012)**

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Декларация соответствия:                                                                             | Д-РД-1983                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Дата принятия декларации:                                                                            | 12.07.2012                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Декларация действительна до:                                                                         | 12.07.2018                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Модуль беспроводной передачи данных, модель TypeWN соответствует требованиям нормативных документов: | «Правила применения оборудования радиодоступа. Часть 1. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30МГц до 66 ГГц» утвержденные Приказом Министерства связи и массовых коммуникаций РФ № 124 от 14.09.2010 (зарегистрирован Минюстом России 12.10.2010. Регистрационный № 18695) |
| Срок службы:                                                                                         | 6 (шесть) лет                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

Конструкция и характеристики могут быть изменены без предваритель